EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 13.2.2020
COM(2020) 51 final

2020/0023 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, in začasni uporabi Protokola k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

Pridružitveni sporazum med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: pridružitveni sporazum) je bil podpisan 29. junija 2012 in ne bo začel v celoti veljati, dokler ga ne ratificirajo nekatere države članice.

Trgovinski del pridružitvenega sporazuma se začasno uporablja od 1. avgusta 2013 s Hondurasom, Nikaragvo in Panamo, od 1. oktobra 2013 s Kostariko in Salvadorjem ter od 1. decembra 2013 z Gvatemalo.

Hrvaška se je v skladu s členom 6(2) Akta o pristopu Republike Hrvaške zavezala, da bo pristopila k obstoječim sporazumom, ki so jih sklenile ali podpisale države članice in Evropska unija s tretjimi državami. Razen če posamezni sporazumi določajo drugače, se pristop Hrvaške k tem obstoječim sporazumom uredi s sklenitvijo protokolov med Svetom, ki odloča soglasno v imenu držav članic, in zadevnimi tretjimi državami.

Svet je 14. septembra 2012 pooblastil Komisijo, da začne pogajanja z zadevnimi tretjimi državami z namenom sklenitve ustreznih protokolov. Pogajanja s Srednjo Ameriko so se začela maja 2014 in so se uspešno zaključila junija 2018. Zlasti so se pogodbenice glede banan, uvoženih iz Srednje Amerike dogovorile, da bodo spremenile sprožitveni obseg uvoza iz klavzule o stabilizaciji, nad katerim lahko EU začasno opusti preferencialno tarifno obravnavo. Preferencialna carina je ostala nespremenjena. Komisija meni, da so rezultati pogajanj zadovoljivi.

Besedilo Protokola k Sporazumu o pridružitvi zaradi upoštevanja pristopa Hrvaške k Evropski uniji sta obe strani dokončno oblikovali 27. junija 2019 v okviru zasedanja Pridružitvenega odbora. Komisija priporoča, da Svet sprejme priloženi sklep Sveta o podpisu in začasni uporabi Protokola v imenu Evropske unije in njenih držav članic. Na podlagi predlaganega protokola Republika Hrvaška postane pogodbenica pridružitvenega sporazuma s Srednjo Ameriko. Besedilo pridružitvenega sporazuma in Protokola v hrvaškem jeziku bo postalo verodostojno pod enakimi pogoji kot druge jezikovne različice Sporazuma.

Poleg tega se predlaga tudi sklep o sklenitvi Protokola v imenu Evropske unije in njenih držav članic.

2020/0023 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o podpisu, v imenu Evropske unije in njenih držav članic, in začasni uporabi Protokola k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 217 v povezavi s členom 218(5) Pogodbe,

ob upoštevanju Akta o pristopu Republike Hrvaške in zlasti drugega pododstavka člena 6(2) Akta,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Sporazum o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) je bil podpisan 29. junija 2012, njegov del IV (Trgovina), z izjemo člena 271, pa se uporablja v skladu s členom 353(4) Sporazuma med Unijo ter Hondurasom, Nikaragvo in Panamo od 1. avgusta 2013, med Unijo ter Kostariko in Salvadorjem od 1. oktobra 2013 ter med Unijo in Gvatemalo od 1. decembra 2013,

(2) Svet je 24. septembra 2012 pooblastil Komisijo, da začne pogajanja s Srednjo Ameriko za sklenitev protokola k Sporazumu zaradi upoštevanja pristopa Hrvaške k Evropski uniji (v nadaljnjem besedilu: Protokol).

(3) Pogajanja so se uspešno zaključila 27. junija 2019.

(4) Protokol bi bilo treba podpisati v imenu Unije in njenih držav članic s pridržkom njegove poznejše sklenitve.

(5) Protokol bi bilo treba uporabljati začasno v skladu s členom 12(3) Protokola do zaključka postopkov, potrebnih za začetek njegove veljavnosti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Podpis Protokola k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Srednjo Ameriko na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Hrvaške k Evropski uniji se odobri v imenu Unije in njenih držav članic, s pridržkom njegove sklenitve.

Besedilo protokola je priloženo temu sklepu.

Člen 2

Predsednik Sveta je pooblaščen, da imenuje osebo(-e), pooblaščeno(-e) za podpis Protokola v imenu Unije in njenih držav članic.

Člen 3

Protokol se začasno uporablja v skladu s členom 12(3) Protokola do zaključka postopkov, potrebnih za začetek njegove veljavnosti.

Člen 4

Ta sklep začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik